

Montmorillon

22 mai 2005

par alain Gautier

POINT INFORMATION DE LA CITÉ : 05 49 83 03 03
 OFFICE DE TOURISME : 05 49 91 11 90
 www.citeamovillon.com



MÉTIER

LYONS ET
 Ambre de Bourgogne, céramique
 DIVER

LES TRÉSORS
 Caves de la V

L'ÉCRITOIRE ET LA M
 Calligraphie française et belge, s

Restaur

LA
 Illustration

L'AMV
 Musée
 Avenue de l'Église / 0297

Marché de granit

DIV

RESTAURANTS-B

- 11 LE GRIMOIRE
 Snack, bar, tabac, presse...
- 21 LE BUVARD
 Pub, restauration rapide
- 26 CRÊPERIE DU D
 Crêpes, salades, terr

- P Parkings
- Public Toilets
- Office de Tourisme Point information













L'HISTOIRE AU FIL DES RUES®

MONTMORILLON - Vue générale prise du Tourist

Pyramide Tourist



Château de Montmorillon

LE VIEUX PALAIS, ANCIEN LIEU DE JUSTICE

Le long de la Gartempe, le pont était doublé régulièrement par des gués. Sur l'autre rive, la rue Saint-Christophe menait au gué du même nom qui traversait la rivière pour accéder à la rue du Puits Cornet, au pied du rocher. L'ensemble dit des "Grandmontains" * (ordre religieux) se développe à l'arrière du "Vieux palais" (de justice) dont la tourelle ronde se mire dans l'eau.

Les audiences judiciaires se sont tenues dans ce quartier pendant trois siècles (sauf inondations). Après avoir dépendue de la sénéchaussée de Poitiers, Montmorillon est devenue en 1545, grâce à François I^{er}, siège royal d'une Sénéchaussée. Le sénéchal "de robe longue" y exerçait la justice du roi. On plaidait à Montmorillon des affaires concernant un territoire immense : une centaine de paroisses appartenant au Berry, à la Haute et Basse Marche, au Limousin...

* La "Chapelle des Grandmontains" est un lieu d'exposition temporaire.

THE OLD PALACE, FORMER LAW COURT

As well as the bridge, there were a number of fords along the Gartempe. Across the river, the rue St Christophe gave access to the ford of the same name. The buildings of the religious order of the "Grandmontains" * were built behind the Old Palace, whose round turret rises from the river.

Court hearings were held here for three centuries, although these were sometimes adjourned because of flooding. Formerly a subsidiary of the court at Poitiers, Montmorillon was granted a royal court in its own right in 1545 by King François I. A representative of the king heard cases from a very wide area, covering about 100 parishes in the Berry and Limousin.

* The "Chapelle des Grandmontains" is used for temporary exhibitions.

LE VIEUX PALAIS, ANCIEN LIEU DE JUSTICE

THE OLD PALACE, FORMER LAW COURT

15

Pour suivre L'HISTOIRE AU FIL DES RUES® le plan du circuit est disponible à l'Office du Tourisme, à la Mairie, chez quelques commerçants

To follow HISTORY THROUGH THE STREETS® a plan is available either at the Tourist Office, the Mairie, (Town Hall) or in several shops

Conception : Lieu Public
02 89 23 61 41
Patrick Carlier



LE VIEUX PALAIS, ANCIEN LIEU DE JUSTICE

Le long de la Gartempe, le pont était doublé régulièrement par des gués. Sur l'autre rive, la ruelle Saint-Christophe menait au gué du même nom qui traversait la rivière pour accéder à la rue du Puits Cornet, au pied du rocher. L'ensemble dit des "Grandmontains" * (ordre religieux) se développe à l'arrière du "Vieux palais" (de justice) dont la tourelle ronde se mire dans l'eau.

Les audiences judiciaires se sont tenues dans ce quartier pendant trois siècles (sauf inondations). Après avoir dépendue de la sénéchaussée de Poitiers, Montmorillon est devenue en 1545, grâce à François I^{er}, siège royal d'une Sénéchaussée. Le sénéchal "de robe longue" y exerçait la justice du roi. On plaidait à Montmorillon des affaires concernant un territoire immense : une centaine de paroisses appartenant au Berry, à la Haute et Basse Marche, au Limousin...

** La "Chapelle des Grandmontains" est un lieu d'exposition temporaire.*



THE OLD PALACE, FORMER LAW COURT

As well as the bridge, there were a number of fords along the Gartempe. Across the river, the rue St Christophe gave access to the ford of the same name. The buildings of the religious order of the "Grandmontains" * were built behind the Old Palace, whose round turret rises from the river.

Court hearings were held here for three centuries, although these were













































L'ECRITOIRE

LA MAISON DU PAPIER



























MONTMORILLON
L'encre des mers de sable

1847
Veuze de
Magnolia de Bullion
dit Grandillon













 Rencontres
Poétiques







L'HISTOIRE AU FIL DES RUES®



Montmorillon (Vienne) - Ducal de Brezé

LA DESCENTE DU BROUARD EN 1905

C'est la rue la plus ancienne de la ville. Au XII^e siècle, un quartier naturellement creusé entre deux rochers a été aménagé en rue bordée de maisons hautes et étroites. Pendant longtemps, ce passage a été emprunté par les troupeaux qui allaient se débarrasser à la rivière, d'où vient naturellement aussi le nom de Brouard au quartier.

Au Moyen Âge, les chanoines de Notre-Dame vivaient probablement dans cette rue. Jusqu'au milieu du XX^e siècle, ce quartier populaire rassemblait les différents artisans traditionnels et de nombreux habitants. Lieu de passage essentiel pour le commerce de la ville, la rue était toujours animée, les commerçants posant sur le pas de porte. Le garde-champêtre allumeur de réverbères oblige l'ouvrier ; la lavante ramène péniblement la rive, les braves chargés de turluchons de linge souillé.

LOOKING DOWN THE BROUARD IN 1905

This is the oldest street in the town. In the 12th century, a footpath winding between the rocks became a street, bordered by tall, narrow houses. For many years this thoroughfare was used by flocks of sheep going to splash their dirt in the river, a natural watering place which gave the name "Brouard" to the area.

In the Middle Ages the canons of Notre Dame probably lived in this street. Until the middle of the 20th century this popular area attracted traditional craftsmen and many inhabitants. The street was always lively: we see tradesmen on their doorsteps, the local policeman-run-impromptu greeting a workman, a washerwoman struggling uphill with heavy bundles of wet linen.

LA DESCENTE DU BROUARD EN 1905

LOOKING DOWN THE BROUARD IN 1905

11

LA DESCENTE DU BROUARD EN 1905

C'est la rue la plus ancienne de la ville. Au XII^e siècle, un sentier naturellement creusé entre deux rochers a été aménagé en rue bordée de maisons hautes et étroites. Pendant longtemps, ce passage a été emprunté par les troupeaux qui allaient se désaltérer à la rivière, abreuvoir naturel ayant donné le nom de *Brouard* au quartier.

Au Moyen Age, les chanoines de Notre-Dame vivaient probablement dans cette rue. Jusqu'au milieu du XX^e siècle, ce quartier populaire rassemblait les différents artisanats traditionnels et de nombreux habitants. Lieu de passage essentiel pour la traversée de la ville, la rue était toujours animée, les commerçants posent sur le pas de porte. Le garde-champêtre-allumeur de réverbère côtoie l'ouvrier ; la laveuse remonte péniblement la côte, les bras chargés de baluchons de linge mouillé...



LOOKING DOWN THE BROUARD IN 1905

This is the oldest street in the town. In the 12th century, a footpath winding between the rocks became a street bordered by tall, narrow houses. For many years this thoroughfare was used by flocks of sheep going to quench their thirst in the river, a natural watering place which gave the name "Brouard" to the area.

...the canons of Notre Dame probably lived in this street.

LA CHASSE GALLERY



CAPTAIN
D. BULLE



CAPTAIN D. BULLE



12



L'imaginairre

A colorful illustration of a landscape is displayed on a sign. The scene depicts rolling green hills, a yellow field, and a blue sky with a few birds. The text 'L'imaginairre' is written in a cursive font across the top of the illustration.





artopia





CORK BEAMISH LONDON

PUB

LE BUVARD

BREWERS OF DISTINCTION



Raconte-moi...

17





Möbi...

ici
AVIS D'EXPULSION
EN COURS
PAR LES BOMBY GRÂCES
DE LA MAIRIE

i
M
A
G
E
R
I
E







Eau

En

Couleurs



Livres à vous!

Livres à vous!

EDITIONS ROSSIGNOL

ARTS

scoutsme

ANTINA

504



LIVRES
SCOLAIRES
EDITIONS
ROSSIGNOL



Librairie
Mémoire

Librairie Mémoire



Librairie
Mémoire

F

Le Roman des Saveurs



RESTAURANT



































L'HISTOIRE AU FIL DES RUES*



Montmorillon (Vaux)
Rue du Brouard

LE TONNELIER DE LA RUE DU BROUARD EN 1909

Passage étroit et malconstruit suivant le pente naturelle entre les deux rochers, cette rue était le théâtre de la vie artisanale et de l'activité domestique au travail soigné. Au pied des anciennes maisons caennaises dont les encorbellements surplombaient l'ouverture vers le ciel, herminiers et sabotiers, cordonniers et chapeliers, les modistes et couturiers s'y croisaient. Les vignes ont disparu depuis longtemps, pourtant le cépage "Merillon" aurait connu son temps de célébrité (XIII^e siècle). Les vins et les bières de Montmorillon ont longtemps récompensé la fabrication de tonneaux et autres fûts.

La rue du Brouard est-elle devenue la rue Montebello en hommage à un illustre enfant de Montmorillon Louis de Ladmirault, général dans l'armée de Napoléon III lors de la campagne d'Italie ?

Ce quartier pittoresque, fort animé au début du XX^e siècle, s'est dépeuplé au fil des années. Aujourd'hui, il est "résurrecté" en devenant le cœur de la Cité de l'Écrit et des Métiers du Livre.

A COOPER IN THE RUE DU BROUARD, 1909

A narrow lane following the natural slope between two rocks, this street was the setting for traditional domestic activities and cottage industries. Beneath the rich canons' houses were found the cooper and the clog-maker, the chimney-sweep and the milliner, washerwomen and housewives. Vines disappeared long ago, although the "Merillon" (a variety of black grape) was well known in its heyday in the 13th century. Later the manufacture of casks and barrels was needed for the Montmorillon boats.

The rue du Brouard was possibly renamed rue Montebello as a tribute to a famous son of Montmorillon, Louis de Ladmirault, a general in the army of Napoleon III during his Italian campaign.

This picturesque quarter, very lively at the beginning of the 20th century, lost many of its inhabitants over the years. Today it has been revitalised by becoming the heart of the *Literary Quarter*.

LE TONNELIER DE LA RUE DU BROUARD EN 1909

A COOPER IN THE RUE DU BROUARD, 1909

8

Pour suivre L'HISTOIRE AU FIL DES RUES* le plan de travail est disponible à l'Office du Tourisme, à la Mairie, dans quelques commerces.

To follow HISTORY THROUGH THE STREETS* a plan is available either at the Tourist Office, the Mayor's (Town Hall) or in several shops.

Cooperative - Lieu Public
06 46 23 41 91
Patrick Gaudin



LE TONNELIER DE LA RUE DU BROUARD EN 1909.

Passage étroit et malcommode suivant la pente naturelle entre les deux rochers, cette rue était le théâtre de la vie artisanale et de l'activité domestique traditionnelle. Au pied des anciennes maisons canoniales dont les encorbellements médiévaux rétrécissaient l'ouverture vers le ciel, tonnelier et sabotier, ramoneur et chapelier, lavandières et ménagères s'y croisaient. Les vignes ont disparu depuis longtemps, pourtant le cépage "Morillon" aurait connu son temps de célébrité (XIII^e siècle). Les vins et les bières de Montmorillon ont longtemps nécessité la fabrication de tonneaux et autres fûts.

La rue du Brouard est-elle devenue la rue Montebello en hommage à un illustre enfant de Montmorillon Louis de Ladmirault, général dans l'armée de Napoléon III lors de la campagne d'Italie ?

Ce quartier pittoresque, fort animé au début du XX^e siècle, s'est dépeuplé au fil des années. Aujourd'hui, il est "redynamisé" en devenant le cœur de la *Cité de l'Écrit et des Métiers du Livre*.

A COOPER IN THE RUE DU BROUARD, 1909

A narrow lane following the natural slope between two rocks, this street was the setting for traditional domestic activities and cottage industries. Beneath the old canons' houses were found the cooper and the clog-maker, the chimneysweep and the milliner, washerwomen and housewives. Vines disappeared long ago, although the "Morillon" (a variety of black grape) was well-known in its heyday in the 13th century. Later the manufacture of casks and barrels was needed for the Montmorillon beers.



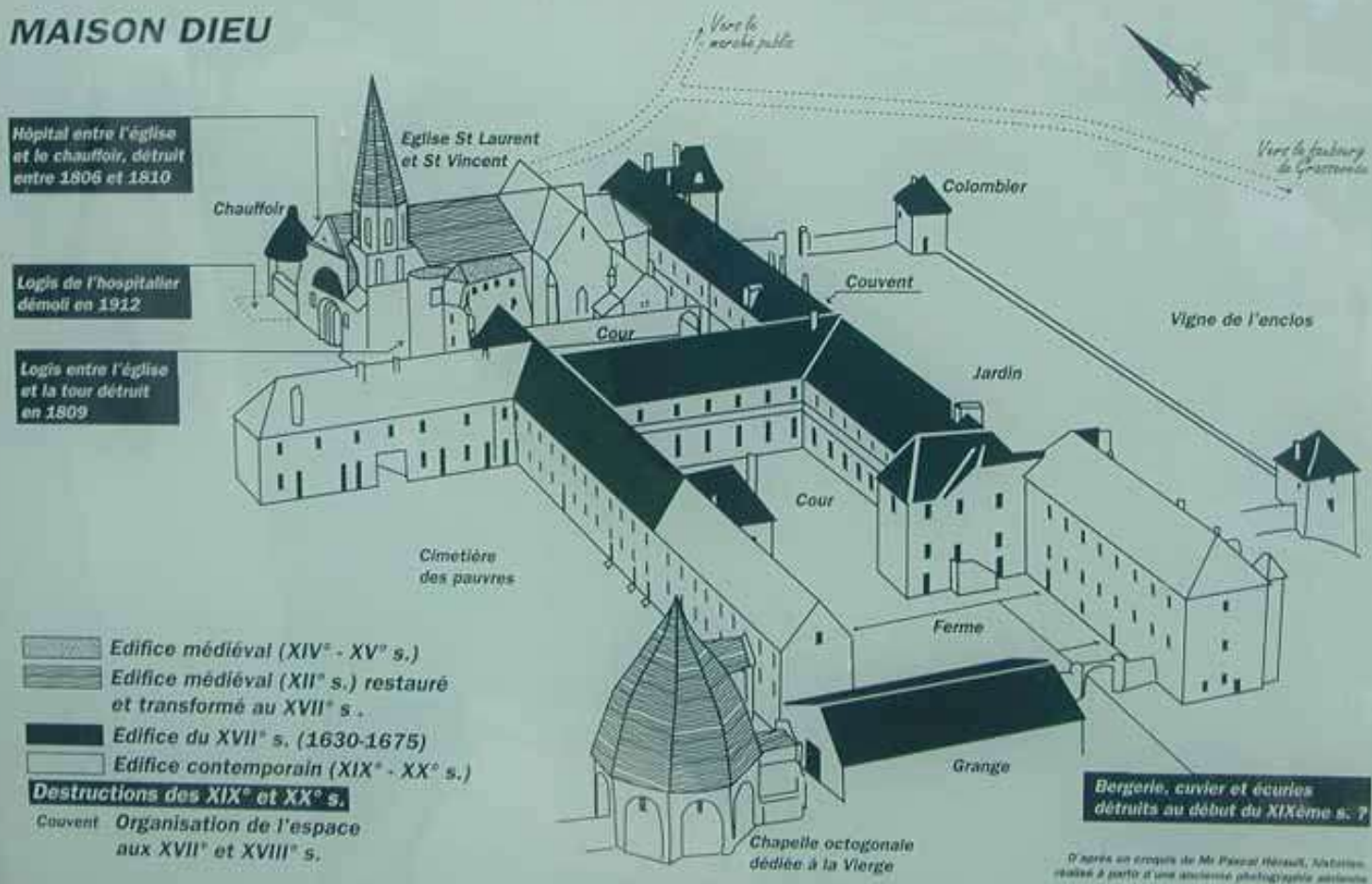




des DIMES et des collections de préhistoire locale et régionale.

Museo y colecciones de la prehistoria local y regional.





MAISON DIEU



Hôpital entre l'église et le chaufoir, détruit entre 1806 et 1810

Logis de l'hospitalier démolit en 1912

Logis entre l'église et la tour détruit en 1809

-  Edifice médiéval (XIV^e - XV^e s.)
-  Edifice médiéval (XII^e s.) restauré et transformé au XVII^e s.
-  Edifice du XVII^e s. (1630-1675)
-  Edifice contemporain (XIX^e - XX^e s.)

Destructions des XIX^e et XX^e s.
 Couvent Organisation de l'espace aux XVII^e et XVIII^e s.

Bergerie, curier et écuries détruits au début du XIX^e s. ?

D'après un croquis de Mr Pascal Héroult, révisé à partir d'une ancienne photographie aérienne



MAISON DIEU

Chapelle St Laurent, Octogone, Musée de la Tour

VERS SAUS
 VERS LAIG

F Hôpital monastère fondé au XI^{ème} siècle par Robert le Pieux pour offrir abri et nourriture aux pauvres pèlerins et aux malades. Aujourd'hui les bâtiments abritent la maison de retraite de la ville. Sont ouverts à la visite

- la Chapelle St Laurent : il reste du XII^{ème} siècle le clocher dont la décoration sculptée est d'une grande finesse, et la façade au portail polylobé qui s'orne d'une remarquable frise de l'enfance du Christ (milieu XII^{ème} siècle). L'intérieur de la chapelle a reçu au XIX^{ème} siècle un important décor de peintures murales.
- l'Octogone (XII^{ème} siècle) : sans doute chapelle funéraire, c'est l'édifice le plus original de la région, de plan octogonal avec un décor sculpté très intéressant
- dans le "Chauffoir" (XVII^{ème} siècle) venaient se réchauffer les pèlerins.

Le musée de la Tour de la Maison Dieu présente du matériel archéologique provenant du sanctuaire de Masamas, et le musée de la salle des Dîmes des collections de préhistoire locale et régionale.

E Hosp
por Robert
los peregr
en sus edi
jubilados
- la Capill
el camp
una gran
polilobula
infancia
interior d
XIX con
murales.
- el Octó
capilla fu
ya que t
esculpid
- en el
venían a
El muse
piezas a
Masama
los Diez
regional

MAISON DIEU

Hôpital entre l'église
et le chauffoir, détruit
entre 1806 et 1810



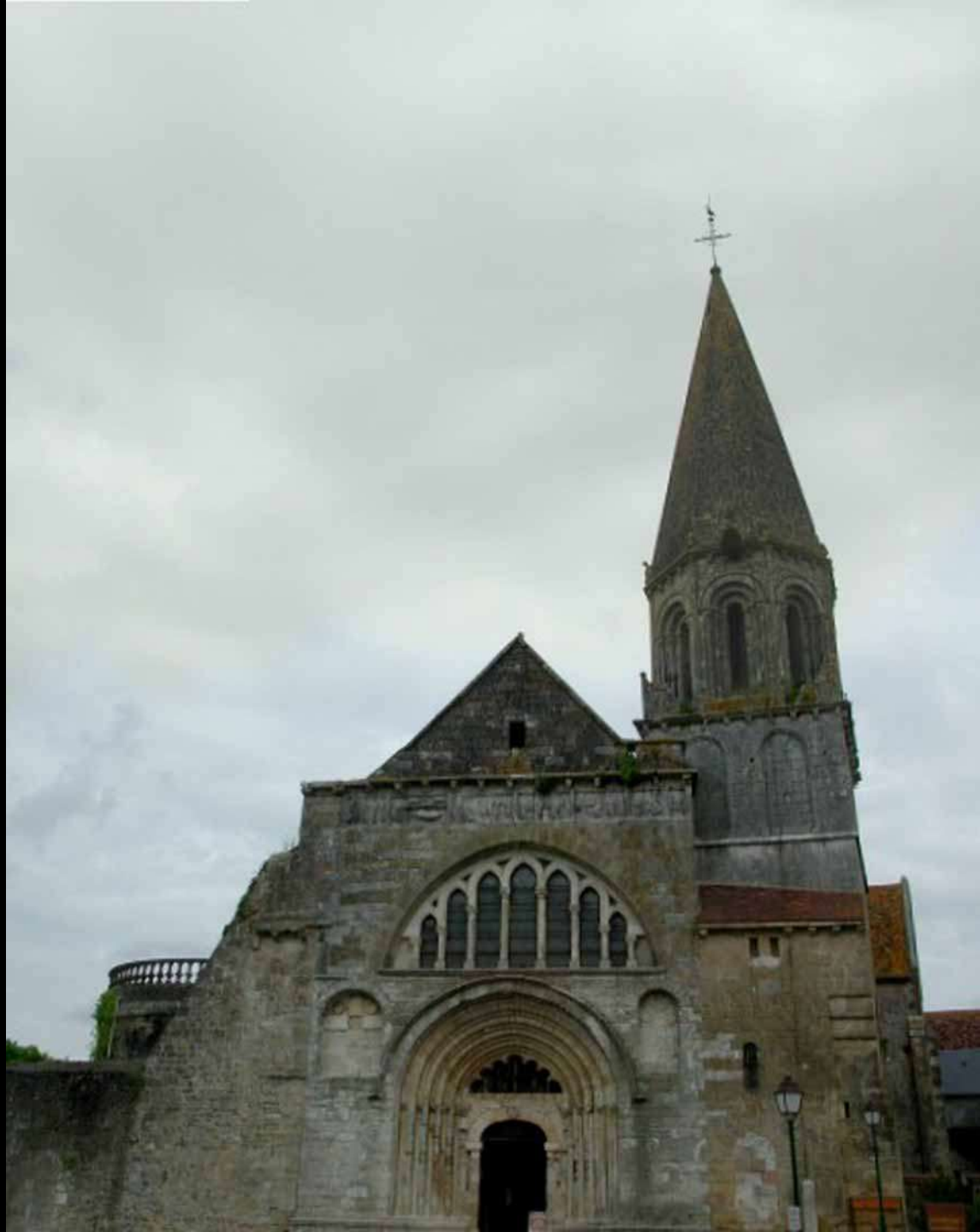
Eglise St Laurent
et St Vincent

Vers le
marché public









































































































































LES TROIS PERDRIX



RESTAURANT

























































MARIE CHARON ESPOUSE DE MONS^{IEUR} COLBERT
MINISTRE D'ESTAT



















































































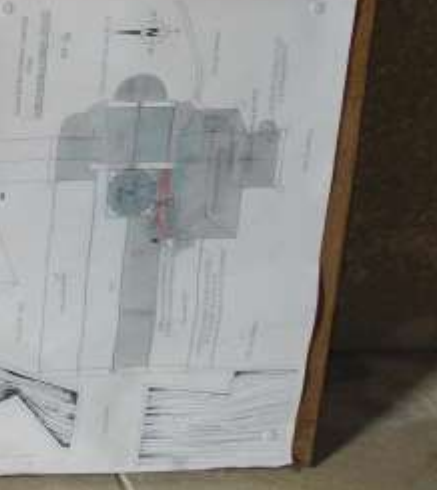
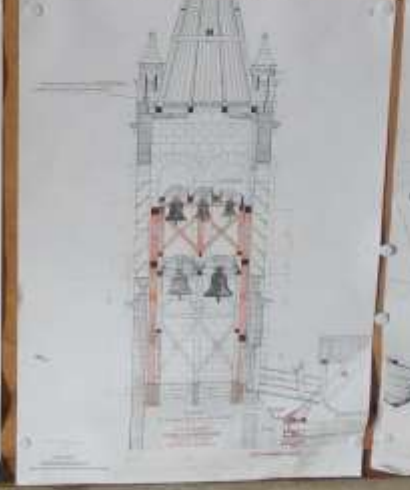
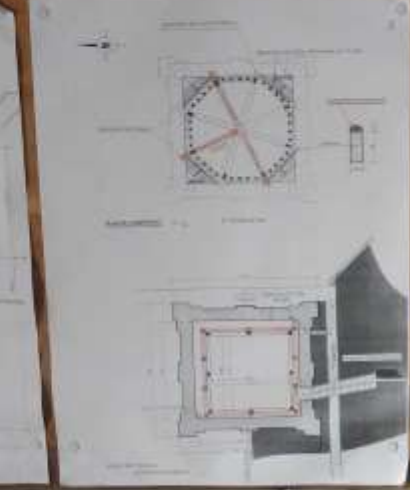
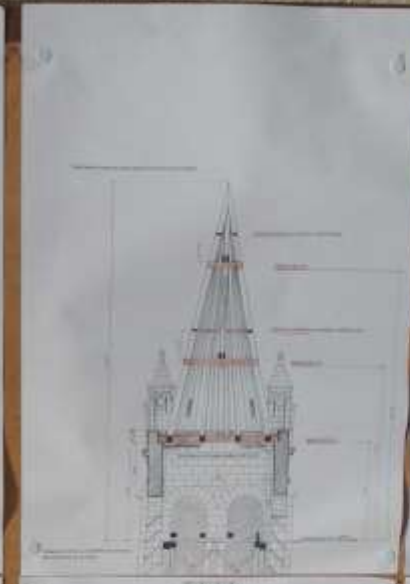
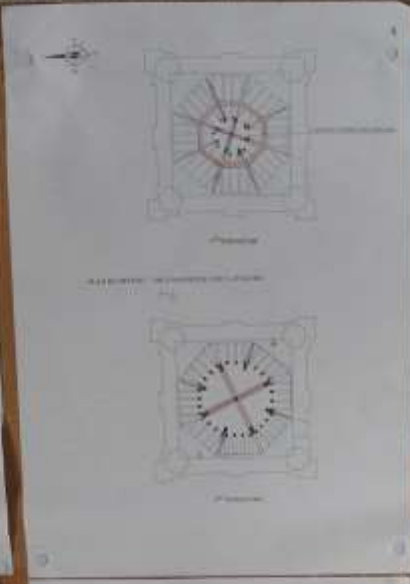
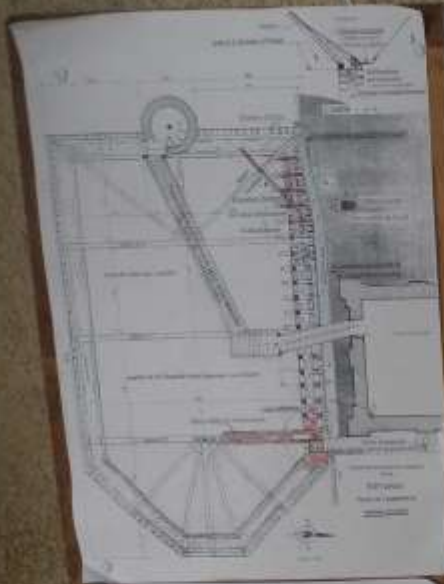




AVANT QVE DE MOVVIR TV FONDERAS
VNE RELIGION EN MON HONNEVR



AVANT QVE DE MOVVIR TV FONDERAS
VNE RELIGION EN MON HONNEVR







POSTES
TELEGRAPHE TELEPHONE



11





